

## Hertuginne Kate og prins William fikk en sønn:

### Viser fram den nye prinsen for første gang

Bare timer etter fødselen viste hertuginne Kate og prins William frem sin nyfødte sønn.



Bildet hentet fra: [dagbladet.no](http://dagbladet.no)

(Dagbladet): Tidligere i dag delte Kensington Palace den glade nyheten om at hertuginne Kate (36) og prins William (35) er blitt foreldre for tredje gang.

- Hennes Kongelige Høyhet hertuginne Kate fødte en sønn klokka 11.01. Han veier 3,83 kilo. Hertugen var til stede da hun fødte barnet. Alt står bra til med Hennes Kongelige Høyhet og barnet, het det i pressemeldingen fra det britiske kongehuset.

I tradisjonen tro ventet hele verden på å få det første glimtet av den nyfødte prinsen, og mandag kveld - bare timer etter fødselen - var det endelig duket for det store øyeblikket.

(Ei, en) hertuginne – księżna

Hennes Kongelige Høyhet – Jej Królewska Wysokość

(En) hertug – księżę (ang. duke)

(Et) glimt – błysk, przebłysk

Å duke – nakrywać do stołu

(Duket for – w znaczeniu przenośnym: gotowe na, przygotowane na) (å duke – duket – har duket)

I likhet med fødslene av prins George (4) og prinsesse Charlotte (2), kom hertugparet **stolt** ut på trappen utenfor St Mary's Hospital i London, med den lille gutten i armene.

### **Fikk treffe lillebror**

Før resten av verden fikk se den nye prinsen, var familien samlet på sykehuset. Prins William **forlot** hertuginne Kate mandag ettermiddag og hentet George og Charlotte - som skulle få treffe sin nye lillebror.

Prins William **geleidet** stolt barna inn på sykehuset, og det var tydelig at de gledet seg. En halvtimes tid etter at bildene ble tatt av de to barna på vei inn, kunne Kensington Palace melde på Twitter at den nye prinsens to søsken var **fraktet** hjem igjen.

I en melding på Twitter, før hun viste seg fram, kunne hertuginne Kate fortelle at hun gjerne ville takke de **ansatte** på sykehuset. Hun ønsker også å takke for alle gratulasjonene de har fått i dag.

### **Glede**

Det britiske kongehuset informerte tidligere i dag at **dronning** Elizabeth, **prins** Philip, prins Charles, hertuginne Camilla, prins Harry og andre familiemedlemmer på begge sider er informert om fødselen, og at alle gledet seg stort over nyheten.

- Det er en virkelig hyggelig nyhet som er kommet fra Storbritannia i dag.

### **Stolt – dumny**

Å **forlate** – opuścić (å forlate – forlot – har forlatt)

Å **geleide** – towarzyszyć (komuś), odprowadzać (kogoś) (å geleide – geleidet – har geleidet)

Å **frakte** – transportować, przewozić (å frakte – fraktet – har fraktet)

**Ansatt** – pracownik, zatrudniony

**(Ei, en) dronning** – królowa

**(En) prins** – książę (ang. prince)

Hertuginne Kate har født nok en prins, og prins George og prinsesse Charlotte har fått en liten bror, sa Se og Hørs kongehusekspert, Anders Johan Stavseng, til Dagbladet.

- Kongelige fødsler er alltid populære. Snart blir det også kongelig **dåp** for den nyfødte, men aller først **står** bryllupet til prins Harry og Meghan Markle **for tur**. Det er allerede skikkelig bryllupsfeber, og fødselen kommer bare som en ekstra bonus! Dette kommer til å bli et gledens år for den britiske kongefamilien, fortsatte han.

### Navnetradisjon

Navnet på den nyfødte har så langt ikke blitt **kunngjort**. Ifølge Stavseng har navnespekulasjonene likevel gått for full rulle i England i lang tid.

- Britene elsker **å vedde**, og hos **bookmakerne** har man kunnet sette penger på hvilket navn Kate og William kommer til å gi det nyfødte barnet.

- Den britiske kongefamilien er ganske tradisjonelle, så jeg **tipper** de vil gi sønnen et «trygt» navn med kongelig tradisjon. Mange tror navn som Arthur, James og Albert kan bli gitt til sønnen. Men hertugparet er som folk flest, de vil nok bruke litt tid på «å se an» sønnen, og se om navnet passer.

**(En) dåp** – chrzest

**Å stå for tur** – stać/być pierwszym w kolejce (å stå – sto/stod – har stått)

**Å kunngjøre** – ogłaszać, oznajmić, obwieszczać (å kunngjøre – kunngjorde – har kunngjort)

**Å vedde** – zakładać się, obstawiać (å vedde – veddet – har veddet)

**(En) bookmaker** – bukmacher

**Å tippe** – zgadywać, przypuszczać (å tippe – tippet – har tippet)

Kongelig tradisjon **tilsier** at den nyfødte prinsen vil få flere navn, fortalte Stavseng.

- Prins William er døpt fire navn, William Arthur Philip Louis.

**Ettersom** storebror George Alexander Louis fikk tre navn, tipper jeg at det nyfødte barnet også får tre navn. Hertugparet vil nok se etter navn fra begge sider av familien. Kanskje blir han kalt opp etter morfar Michael Francis Middleton?, sa Stavseng.

Kensington Palace opplyste på Twitter mandag formiddag at 36-åringen ble lagt inn på St Mary's Hospital i London.

Lille prins George kom til verden ved St. Marys sykehus i London 22. juli 2013, mens lillesøster Charlotte ble født på samme sykehus 2. mai 2015.

---

Artikkelen «Viser fram den nye prinsen for første gang» av Henriette Eilertsen og Ruben Pedersen ble hentet fra dagbladet.no: <https://www.dagbladet.no/kjendis/viser-fram-den-nye-prinsen-for-forste-gang/69737469> (tilgangsdato: 24.04.2018)

**Å tilsa** – nakazywać, rozkazywać (å tilsa – tilsa – har tilsagt)

**Ettersom** – ponieważ